

台語文學研究概述

邱偉欣

一、話頭

台語文學是台灣文學重要核心成分。過去，因為台語掬受「國語政策」影響，台語使用遭受限制，台語文學研究mā全款受邊緣化。解嚴了後到taⁿ，台語文學研究tī數量上確實有增加，但是猶原是非主流學術活動。下面，lán ùi學位論文、期刊論文、研討會論文，以及台語文學研究專冊，che 4 个部分來看今年台語文學研究大概情形。

二、學位論文

今年有24篇博士論文恰台灣文學相關，毋過，雖然chia ê論文內底有幾篇仔恰台語有關係，但是lóng毋是台語文學研究論文，會使講，今年ê博士論文無一个是恰台語文學有關係--ê。

今年恰往過全款有真濟台灣文學相關碩士論文誕生。台語文學研究碩士論文soah干焦8篇若定，台語文學研究恰往過全款毋是碩士研究生第一選擇研究題目；lán毋免siuⁿ意外，台語使用人口逐年都teh減少，少年學生願意投入台語文學研究實在是應該hō人歡喜才是。Che 8篇碩士論文lán來簡單介紹：

今年關係台語詩研究碩士論文有2本。1本是中山大學中文所，張屏生指導研究生陳琪璇撰寫論文〈王羅蜜多閩南語現代詩研究（2011-2020）——以詩集《鹽酸草》、《大海我閣來矣》為例〉。論文是用華文來

書寫，分析王羅蜜多兩本台語詩集：《鹽酸草》（2017）恰《大海我閣來矣》（2020），作者代先定義恰回顧台語現代詩，閣透過透訪談、文獻分析、文本幼讀方法來分拆出王羅蜜多台語詩主題恰美學。另外1本論文是中正大學台灣文學與創意應用碩士在職專班，江寶釵指導研究生施足珠撰寫〈台語詩集《渡鳥的影跡》的創作暨其析論〉，chit本論文書寫文字是台語，是施足珠對家己作品《渡鳥的影跡》分析，所以規本論文238頁，頭前五十幾頁先做出對詩恰詩人理論回顧，mā論述家己創作理路。Chit本論文毋是lán一般認知研究別人文本論文，透過chit本論文，lán通了解台語詩作者創作心路。

今年恰歌仔冊研究相關碩士論文有2本。1本是中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究碩士在職專班，黃菊芳指導學生羅徐瑞菊撰寫〈客家與閩南懷胎歌謠的生命禮俗及飲食文化研究〉，chit本論文是客語懷孕歌謠（比論〈病子歌〉）為主體，兼論台語歌仔；透過比較恰分析兩款語言全款主題頂，無全語言、文化恰互相交流情形，突顯婦女性命經驗恰這語言比較要緊。另外1本論文是台中教育大學台灣語文學系丁鳳珍指導學生傅美玲撰寫〈梁松林歌仔冊《台灣義賊新歌廖添丁》語言風格研究〉，作者利用2019年施炳華、蕭藤村、張屏生出版《台灣義賊新歌廖添丁研究》內底收集整理歌仔先梁松林

創作--ê 俗廖添丁有關ê 歌仔，進行文本分析，
 ùi 語詞、音韻、鬥句三方面，探討梁松林 tī 歌
 仔書寫 ê 特點。Chit 本論文 mī-nā hō lán 了解梁
 松林對身為歌仔冊作者ê 自覺，mā hō lán 對歌
 仔ê 書寫俗美學更加了解。

今年俗台語白話字文學相關ê 碩士論文有
 2 本。1 本是台灣師範大學台灣語文學所ê 呂美
 親指導ê 學生陳致綸撰寫ê 〈從鄭溪泮、賴仁聲
 到王貞文——台語文學的基督教向度〉，chit
 本論文透過歷史ê 回顧 hō lán 了解白話字文學 tī
 台語文學中所扮ê 角色，mā 整理、比較俗分析
 鄭溪泮、賴仁聲，以及王貞文 in 3 个 牧師ê 貢
 獻。另外 1 本論文是成功大學台文所ê 陳慕真
 指導ê 學生蘇子淳撰寫ê 〈解嚴後台語白話字雜
 誌研究——以《Hong-hiòng 風向》、《TGB 通
 訊》、《Tàioánjī》做個案研究〉，本論文用
 台語書寫，探討 1980 年代、1990 年代、2000 年
 代 3 本用白話字書寫ê 台語文雜誌，透過對雜誌
 相關人士ê 深度訪談俗對雜誌內容ê 詳細閱讀，
 探討解嚴以後台語白話字 tī 無全扮演ê 角色、
 功能俗意義。

今年俗台語流行文化相關文本研究ê 碩士
 論文 mā 有 2 本。1 本論文是台中教育大學台灣
 語文學所ê 林茂賢指導ê 學生林祐如撰寫〈台語
 流行歌「離別歌曲」歌詞研究——以創作者
 同為演唱者為範圍〉，chit 本論文回顧歷史，
 呈現無仝年代，牽涉「離別」ê 台語流行歌ê 歌
 詞創作俗時代ê 呼應，mā 探討創作者俗演唱者
 是全一人ê 時陣展現ê 形象。另外 1 本論文 mā 是
 台中教育大學台灣語文學所，丁鳳珍指導ê 學
 生劉玉玲撰寫ê 〈歐雲龍台語爆笑劇《天生自
 然》ê 手路研究〉，論文用內容分析ê 方法，分
 析 1960 年代《天生自然》笑劇ê 內容語言、文
 學俗文化上ê 意涵。

三、期刊論文

目前台灣文學ê 研究非常ê 多樣，逐種主題
 都差不多有人 teh 研究、書寫，台語文學ê 研究
 是其中ê 一部分，伊包括學者發表ê 學術論文，
 以及 khah 一般ê 通論性文章。下面，lán ùi 通論
 性文章先來看。

Tī 通論研究內底，代先 hō 人注意著--ê 是 6
 月份，《INK 印刻文學生活誌》250 期 sak 出專
 輯：言必有方，規本雜誌 lóng 刊載俗母語運動
 有關係ê 文章，有語言政策、國外弱勢語言、
 國內母語教育等等，直接俗台語文學研究議
 題相關--ê 有胡長松寫ê 〈用母語文學孕育新母
 土〉，窮實，這本 6 月號ê 雜誌真有參考價值。
 長期 teh 做台語事工ê 《台文通訊 BONG 報》 tī 2
 月（359 期）俗 12 月（369 期）分別刊出〈用聲
 音搬演台語文學——分享陳雷小說廣播劇〉
 俗〈罪有幾兩重——台語小說ê 機關〉，che 是
 兩場演講ê 記錄，2 月--ê 是台語文學轉譯，12
 月--ê 是台語作家親身講破台語小說ê 銳角，雖
 然 chia lóng 毋是嚴嘅定義ê 學術論文，毋過 lóng
 是台語文學研究真重要ê 材料。

蔡榮勇俗蕭茹双 分別 tī 6 月（26 期）俗 12
 月（28 期）ê 《小鹿兒童文學雜誌》對陳秀枝
 ê 詩發表評論，in 是〈閱讀陳秀枝十一首兒童
 詩〉俗〈畫囡仔話的詩人——《走揣心內的
 聲音》讀後感〉。陳秀枝ê 詩 tī 《走揣心內的
 聲音》冊內底是多語（台華英日韓）呈現，
 是當代台語書寫 khah 新ê 表達方法。余欣娟 tī
 10 月（468 期）ê 《文訊》頂懸發表〈目矚睇開
 炤光影——黃明峯《所在》寫予你的台灣本
 事〉，評論黃明峯ê 詩集《所在》，這本冊就
 是純粹ê 台語詩。

國立台灣文學館出ê 《閱：文學》 tī 6 月
 （83 期）有刊李敏忠ê 〈蔡秋桐筆下的嘲諷與

批判〉。蔡秋桐是日本時代重要ê台語小說家，伊用台灣話文書寫台語漢字ê小說，gâu用圖洗是伊ê特色。Chit篇是khah倚學術性ê評論。7月（4期）ê《歌仔冊年刊》有刊丁鳳珍ê評論：〈施炳華《歌仔冊心適代》評介〉，chit本tī今年出版ê冊，lán全款下底會介紹。

Chia一般ê通論性文章顯示台語ê活動、出版，雖然毋是主流，mā已經有一定ê受眾俗市場。

學術界主流對台語文學研究全款是少數。吳正芬tī今年規年繼續tī《海翁台語文學》發表〈台語詩的美學研究〉第11-22篇（265-276期）。其他ê台語文學研究有：丁鳳珍tī3月恰9月ê《台語研究》發表〈林茂生〈敬弔廖三重君〉kap林燕臣〈追悼傳〉研究〉（16卷1期）、〈王育霖、王育德ê歌仔冊論述kap創作研究〉（16卷2期），陳慕真tī9月ê《台語研究》發表〈戰後初期王育德、蔡德本ê台語戲劇運動〉（16卷2期）。另外有4篇台語文學ê研究論文lóng恰歌仔冊研究有關係，in分別是7月份《歌仔冊年刊》（4期）ê〈談民間文學中俗字恰標音字的標音功能〉（施炳華）、〈從歌仔冊談論台灣舊地名〉（蕭藤村）恰〈梁松林《周成過台灣》二集《台北實事 周成毒殺前妻》注音註解〉（吳嘉芬），in lóng恰歌仔冊文本ê解說恰分拆、註解有關係。Koh 1篇歌仔冊研究是蕭論禪發表tī10月份ê《數位典藏與數位人文》14期：〈台語文字如何寫？從楊守愚小說看歌仔冊與台語書面用字〉，這篇ê特殊性是伊提台語文學ê文本來比較智識分子楊守愚恰一般民間ê台語漢字選用ê全恰無全。

整體來看，日本時代恰歌仔冊研究猶原是台語文學研究ê大類，現代台語文學ê相關研

究是khah少。

四、研討會ê論文發表

若是kā台語文學ê研究限定tī書面ê台語文學，án-ne，今年ê台語文學研討會論文確實是真少。毋過，台語文學研究內容會使是真闊，包含書面ê文學創作、流行歌、戲劇等等ê文本，如此ê定義hō台語文學研究按生活化植闊，koh顯出台語文學內涵ê多元。

代先hō人注目--ê是11月20 tī台中教育大學舉辦ê台灣語文學學術研討會。Che是台中教育大學ê台灣語文學系所主辦--ê。中教大台灣語文學系，一般簡稱台語系，毋但教師上課是全台語，學生mā真有向心力。台灣語文學學術研討會ê發表論文，自然是以台語恰台語文學研究為主。莊毅冠發表ê論文〈林文平詩中的社會關懷——以職業書寫為例〉，用台語詩人林文平恰伊ê詩做分析對象，分析伊詩內底對勞工恰職業群體ê關懷。其他論文雖然毋是直接恰文學創作ê研究有關係，但是mā lóng kā文化議題掙牢。賴澄伊ê〈書寫台灣文化ê面貌——台語繪本創作題材ê研究〉，用台語繪本做分析文本；翁曉萍ê〈對作詞人武雄的台語流行歌詞看民俗活動的描寫〉，用流行歌詞做文本，分析其中ê民俗意涵；陳妙慈ê〈台語流行歌曲中菸酒歌之歌曲探討——以葉啓田及陳一郎為例〉全款是用流行歌歌詞做文本分析。

9月初8，tī台南ê成功大學，台灣語語測驗中心主辦一場紀念王育德博士國際研討會，今年拄好是王育德博士100歲冥誕，過往39周年，hō這場研討會真有意義。丁鳳珍tī研討會中來發表〈王育霖、王育德ê歌仔冊論述kap創作研究〉，王育霖恰王育德兄弟ê歌仔冊

論述俗創作，往過少人認真研究，chit篇論文回顧 兄弟歌仔冊研究、228事件，以及反思歌仔冊台語文學地位。

11月15 -16，tī嘉義，中正大學文學院主辦，台灣文學與創意應用所承辦諸羅山學研討會，研討會議程以地名俗宮廟文化為主，毋過，柯榮三發表〈嘉義歌仔先張玉成的歌仔冊三種略論——《嘉義縣第三屆省議員縣長競選趣味歌》、《嘉義縣第四屆縣議會議員嘉義市候選人講演政見歌》、《風水火相褒歌》〉是台語歌仔冊研究。柯榮三長期從事歌仔冊研究，che是伊對在地歌仔冊研究新發表。

11月10號，台灣大學台文所主辦，tī台灣大學舉辦「台清成政」台灣文學研究生學術交流研討會，台大台文所博士生林欣曄發表〈好聽攔袂跳針的大眾文學——1960年代葉俊麟歌詞中的「日本味」與「台灣風」〉，過去lán對葉俊麟了解，多數是日本曲、台語詞，直接uī伊流行歌歌詞做分析是新突破。

5月10號，中正大學中文系主辦南區五校中文系大學生論文發表聯誼會，陳重光發表〈〈暝哪會這呢長〉中的後鄉土空間敘事〉。〈暝哪會這呢長〉是一首台語流行歌，真濟歌星捌演唱過，用伊歌詞做文本來分析鄉土空間，有一定代表性。

今年台語文學相關研討會其實有真濟場，發表論文mā不止仔濟，非常多元，可惜台語文學相關研究發表猶原是少數，而且，這少數發表論文內底，多數猶是用華文來書寫--ê。

五、台語文學研究專冊

今年出版台語專冊（干焦包含用台灣台

語書寫冊）計共有54本，毋過真正屬tī台語文學研究範疇內--ê，用上冗標準來看，mā 3本冊爾爾。

第1本是五南圖書出版公司tī 4月出版，施炳華所著ê《歌仔冊心適代》。Chit本冊是作者對伊30年歌仔冊研究內底，選擇出khah趣味部分，uī無全角度來介紹歌仔俗歌仔冊常識俗智識，整體來講，che是一本有系統性歌仔冊研究專冊。歌仔冊本身是漢字書寫台語民間文學作品，讀chit本冊m̄-nā hō lán更加了解chit款體裁俗現代文學各樣台語文學形式，mā是hō現代台語文學研究者、創作者重要參考。

第2本是前衛出版社tī 7月出版，呂美親編輯ê《台語現代散文選》。雖然講chit本冊主要內容，是收錄64篇，54位戰前俗戰後無全時代台語散文代表作家作品，但是tī選文呈現頭前，編輯者有詳細導讀，深入介紹台語文運動、台語文學閱讀研究先行智識，深化擴充台語文學史、台語現代散文史內涵。Chit本冊因此是台語散文研究入門冊，mā是對台語散文發展脈絡系統性研究呈現。

第3本是奇異果文創事業公司tī 9月出版，林金城著ê《萬金石相褒歌》。相褒歌是一款民間文學，日本時代文學家鄭坤五稱呼伊是「台灣國風」。Chit本冊是田野調查成果，內容收集採集著萬里、金山、石門一帶相褒歌，除了田野語料呈現以外（冊內底文字，以及掃描QR code會使聽實際吟唱），作者mā費心思寫註解、釋義、俗欣賞鉅角。

六、話尾

今年各項論文俗專冊資料整理顯示，雖然台語復振一直teh chhui鼓，但是台語文學研

究到taⁿ猶原毋是主流ê學門。Che是因為幾個因端：台語使用者持續逐年逐年tch減少，學界對台語文學ê關注chêng-kàu-taⁿ to 毋是主流。毋過相對來講，近來社會對台語ê重視有提升，台語文學mā有khah濟人注意著，án-ne，lán向望台語文學研究tī未來會使有khah好ê量侖質。

台語ê使用活力、台語文學ê創作，恰台語文學研究ê推進，是互相幫贊ê關係。研究會使kā文學ê鉅角、脈絡整理清楚，創作會使提供語料恰審美ê方向hō研究發展；讀寫社群ê活動mā會翻頭hō台語使用人數增加。台語、台語文學、台語文學研究，本底就是三位一體；欠一个，整體生態就bē安定。